



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA I
Kvetná 13, 820 05 Bratislava 2

Číslo: 4 Pv 359/19/1101-14
EEČ: 2-8-477-2020

Bratislava I 18.06.2020

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: prečin: falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Bratislava I

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX XXXXX, Slovensko

väzba: nie

a

poškodenou:

XXXXX, XXXXX

sídlo: XXXXX 1, XXXXX XXXXX, Slovensko

Obsahom zmiernu je:

obvinený XXXXX písomne vyhlásil, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že toto vyhlásenie vykonal slobodne, vážne a určito, ďalej uviedol, že sa skutok stal tak, ako je uvedené v skutkovej vete predmetného uznesenia, súhlasil so zmiernom, uviedol, že svoj čin úprimne ľutuje a ospravedlňuje sa splnomocnenému zástupcovi poškodenej spoločnosti za ujmu na majetku, išlo u neho o ojedinelé konanie, z ktorého následkov sa poučil,

obvinený XXXXX uhradil poškodenej spoločnosti XXXXX náhradu škody spôsobenú trestným činom vo výške 91,56 Eur v plnom rozsahu dňa 17.01.2020, čím sú nároky poškodeného v súvislosti s náhradou škody v celom rozsahu uspokojené, pričom

poškodená spoločnosť XXXXX, zastúpená splnomocneným zástupcom súhlasila s uzavretím zmluvy s obvineným,

a zároveň sa obvinený XXXXX zaviazal zložiť peňažnú sumu vo výške 100,- Eur určenú Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky na ochranu a podporu obetí trestných činov na účet Okresnej prokuratúry XXXXX a túto sumu zložil dňa 04.06.2020

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX, Slovensko
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom odd.XXXXX XXXXX pod spisovou značkou XXXXX

na tom skutkovom základe, že:

v presne nezistenom čase dňa 19.10.2018 v priestoroch železničnej stanice XXXXX XXXXX XXXXX predložil príslušnej pracovníčke železničnej stanice potvrdenie zo Sociálnej poisťovne o tom, že poberá invalidný dôchodok a tým získal preukaz na bezplatné cestovanie železničnou dopravou, ktorý následne využíval na cestovanie na úseku železničných tratí, na ktorých osobnú železničnú dopravu prevádzkuje poškodená spoločnosť, no v skutočnosti vôbec nebol poberateľom dôchodkovej dávky, čím poškodenej spoločnosti XXXXX so sídlom na XXXXX v Bratislave spôsobil škodu vo výške 91,56 Eur

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Oddelenia železničnej polície Policajného zboru XXXXX, XXXXX (ďalej len „poverený príslušník PZ“) uznesením pod spisovou značkou XXXXX zo dňa 18.11.2019 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie a súčasne podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX pre prečin falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona na skutkovom základe uvedenom v predmetnom uznesení.

Po skončení skráteného vyšetrovania poverený príslušník PZ predložil na tunajšiu prokuratúru vyšetrovací spis s návrhom na podmienené zastavenie trestného stíhania. Následným preštudovaním vyšetrovacieho spisu som dospela k záveru, že v danom prípade sú splnené zákonné podmienky na začatie konania o uzavretí zmluvy medzi obvineným a poškodenou spoločnosťou.

V priebehu skráteného vyšetrovania bol vykonaný výsluch obvineného XXXXX, výsluch splnomocneného zástupcu poškodenej spoločnosti XXXXX XXXXX, výsluch svedkyne XXXXX. Boli zabezpečené aj listinné dôkazy, a to najmä falšované potvrdenie Sociálnej poisťovne, vyjadrenie Sociálnej poisťovne k osobe obvineného vo vzťahu k evidencii poberateľov dôchodkových dávok Sociálnej poisťovne, vyjadrenie Sociálnej poisťovne k falšovanému potvrdeniu Sociálnej poisťovne, vyčíslenie škody zo strany poškodenej, potvrdenie o zaplatení náhrady škody spôsobenej trestným činom a lustrácie obvineného.

Obvinený XXXXX vo svojej výpovedi uviedol, že potvrdenie zo Sociálnej poisťovne, ktoré predložil na XXXXX v Bratislave, aby získal preukaz na bezplatné cestovanie bol falošný a získal ho z internetu. V potvrdení si zmenil svoje údaje a farebne vytlačil. Ďalej obvinený uviedol, že v tom čase mal priateľku, ktorá bývala mimo Bratislavy a nemal toľko peňazí nazvyš, tak chcel týmto spôsobom niečo ušetriť. S odstupom času mu jeho konanie príde hlúpe, skutok oľutoval a uviedol, že je ochotný uhradiť vzniknutú škodu.

Splnomocnený zástupca poškodenej spoločnosti XXXXX vo svojej výpovedi uviedol, že poškodená spoločnosť XXXXX, so sídlom XXXXX 1 v Bratislave si uplatňuje náhradu škody vo výške 91,56 Eur.

XXXXX vo svojej výpovedi uviedla všeobecne, že jednou z jej pracovných úloh je aj vybavovanie preukazov pre poberateľov dôchodku do 62 rokov. Na základe predloženia potvrdenia zo Sociálnej poisťovne o tom, že cestujúci poberá dôchodok, predloženia občianskeho preukazu a fotografie požadovaných rozmerov, vyhotovila súhlas so spracovaním osobných údajov na meno žiadateľa a tento mu dala podpísať. Žiadateľ nevypisoval žiadnu žiadosť. Fotografia na občianskom preukaze odpovedala skutočnému vzhľadu žiadateľa. Následne súhlas spolu s potvrdením o poberaní dôchodku zaslala na inú súčasť spoločnosti na spracovanie. Preukaz na bezplatné cestovanie bol vydaný v jednom vyhotovení a bol vydaný žiadateľovi na počkanie. Vzhľadom na časový odstup si svedkyňa na viac detailov prípadu nespomínala.

K pravosti predmetného potvrdenia Sociálnej poisťovne sa písomne vyjadrila riaditeľka odboru metodiky dôchodkového poistenia Sociálnej poisťovne listom zo dňa 05.11.2019, ktorá uviedla, že uvedené potvrdenie nie je pravé. K vykazovaným znakom falšovania potvrdenia uviedla, že potvrdenie vyhotovované ústredím Sociálnej poisťovne má oproti predloženému potvrdeniu číselný údaj za textom číslo 11 znakov, namiesto 10 znakov, v adresných údajoch, ako aj v texte potvrdenia uvedené najprv priezvisko a následne meno a za menom aj adresou nemá medzeru (pred čiarkou). Zároveň uviedla, že potvrdenie o poberaní dôchodkovej dávky pre potreby XXXXX je vyhotovované bez oznámenia sumy vyplácanej dôchodkovej dávky. Taktiež potvrdila, že obvinený XXXXX k 10.10.2018 nebol poberateľom dôchodkovej dávky a ani v súčasnosti nepoberá dôchodkovú dávku vyplácanú Sociálnou poisťovňou.

Do vyšetrovacieho spisu bolo zabezpečené predmetné falšované potvrdenie Sociálnej poisťovne zo dňa 10.10.2018, ktoré bolo následne predložené ako pravé na železničnej stanici XXXXX dňa 19.10.2018, čo vyplýva z časovej pečiatky svedkyne XXXXX na druhej strane tohto potvrdenia.

V spisovom materiáli sa taktiež nachádza stanovisko poškodenej spoločnosti k spôsobenej škode, v ktorom sa uvádza, že obvinený XXXXX mal v čase od 19.10.2018 do 18.10.2019 vytvorenú registráciu na využívanie bezplatnej prepravy č. 2543306, počas ktorej mu boli vydané cestovné doklady v hodnote 91,56 Eur.

Na základe vyššie uvedeného dokazovania možno ustáliť skutkový stav odôvodňujúci záver, že skutok, pre ktorý bolo jednak začaté trestné stíhanie a jednak i vznesené obvinenie, sa stal, tento naplňa všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu falšovania a pozmeňovania verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona a rovnako je dostatočne nielen opodstatnený, ale i odôvodnený záver, že tento skutok spáchal obvinený XXXXX.

Podľa § 2 odsek 10 Trestného poriadku, orgány činné v trestnom konaní postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav veci, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti, a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstarávať dôkazy majú aj strany. Orgány činné v trestnom konaní s rovnakou starostlivosťou objasňujú okolnosti svedčiace proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech, a v oboch smeroch vykonávajú dôkazy tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie.

Podľa § 2 odsek 12 Trestného poriadku, orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona kto verejnú listinu, úradnú pečať, úradnú uzáveru, úradný znak, úradnú značku alebo ciachu falšuje, podstatne pozmení ich obsah v úmysle, aby sa použili ako pravé, alebo ich použije ako pravé, alebo si ich nechá vyhotoviť s úmyslom použiť ich ako pravé, potrestá sa odňatím slobody až na tri roky.

Podľa § 131 odsek 4 Trestného zákona verejnou listinou sa na účely tohto zákona rozumie písomnosť vydaná na základe zákona štátnym orgánom alebo iným orgánom verejnej moci v rámci jeho pôsobnosti, ktorá zakladá, mení alebo ruší práva alebo povinnosti alebo osvedčuje ich vznik, zmenu alebo zánik, alebo osvedčuje totožnosť osoby alebo veci, ich stav, vlastnosti alebo spôsobilosť alebo právom chránené záujmy.

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu

a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku, prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Skutok, za ktorý je obvinený XXXXX stíhaný má znaky prečinu podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona, za ktorý Trestný zákon v osobitnej časti ustanovuje trest odňatia slobody až na tri roky.

Z vykonaných lustrácií vyplýva, že obvinený XXXXX nemá záznam v registri trestov GP SR, rovnako tak nemá žiadny záznam v ústrednej evidencii priestupkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky a nie je voči nemu v súčasnosti vedené iné trestné konanie na území Slovenskej republiky.

Obvinený XXXXX sa vo svojej výpovedi priznal ku skutku, za ktorý je stíhaný, pričom nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito. Obvinený uhradil poškodenej spoločnosti XXXXX škodu spôsobenú predmetným trestným činom vo výške 91,56 Eur, a to bezhotovostným prevodom zo dňa 17.01.2020, prijatie ktorej bolo potvrdené splnomocneným zástupcom poškodenej spoločnosti. Týmto boli všetky nároky poškodenej spoločnosti v plnom rozsahu vo vzťahu k obvinenému uspokojené.

Následne obvinený so splnomocneným zástupcom poškodenej spoločnosti dňa 02.06.2020 uzatvoril dohodu o zmiere, ktorej predmetom bolo aj určenie sumy pre Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona vo výške 100 Eur. Uvedenú sumu 100 Eur obvinený XXXXX dňa 03.06.2020 poukázal na účet Okresnej prokuratúry XXXXX XXXXX, ktorá bola na tento účet pripísaná dňa 04.06.2020.

Súčasne s ďalšími podkladmi boli tunajšej prokuratúre probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu XXXXX XXXXX predložené poučenia a písomné súhlasy obvineného a splnomocneného zástupcu poškodenej spoločnosti zo dňa 02.06.2020 so schválením zmiere v zmysle dohody medzi nimi uzavretej.

Zvážením všetkých skutkových okolností daného prípadu a na základe vyhodnotenia zabezpečených dôkazov jednotlivo i vo vzájomnom súhrne tak, ako to určuje ustanovenie § 2 odsek 10, odsek 12 Trestného poriadku, zohľadnením výsledku mediácie premietnutého do uzavretia zmiere medzi obvineným a poškodenou spoločnosťou, a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na osobné a majetkové pomery obvineného, som dospela k záveru, že takýto spôsob rozhodnutia je dostačujúci.

Suma, ktorú obvinený zložil na účel ochrany a podpory obetí trestných činov sa javí vzhľadom na závažnosť spáchaného prečinu ako dostatočná.

Obvinený XXXXX viedol doposiaľ bezúhonný spôsob života, svojim priznaním k trestnému činu, ako aj celkovým postojom v priebehu prípravného konania prejavil snahu po náprave následkov svojho činu, je preto možné predpokladať, že už samotné trestné stíhanie malo na neho výchovný vplyv a spáchaný trestný čin aj ostane jediným excesom v jeho živote.

Nadobudnutím právoplatnosti uznesenia o schválení zmieru a zastavení trestného stíhania nastanú účinky podľa § 9 odsek 1 písmeno e) Trestného poriadku, čo znamená, že XXXXX už za tento skutok nebude možné trestne stíhať, pokiaľ nebude toto rozhodnutie v predpísanom konaní zrušené.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

Mgr. Sandra Markulják Dudová
prokurátorka